

SILVERCREST®



ELECTRIC FOUNDATION APPLICATOR SMUV 3 A1

GB CY

ELECTRIC FOUNDATION APPLICATOR

Operating instructions

BG

УРЕД ЗА НАНАСЯНЕ НА ГРИМ

Ръководство за експлоатация

RO

APLICATOR MAKE-UP

Instrucțiuni de utilizare

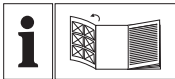
DE AT CH

MAKE-UP-VERTEILER

Bedienungsanleitung

IAN 275914

RO BG



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

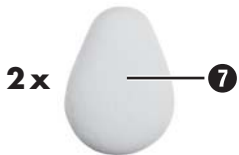
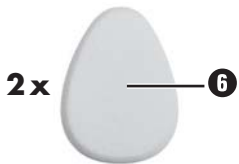
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/CY	Operating instructions	Page	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	23
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	45
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	67



Contents

Introduction	3
Information about these operating instructions	3
Intended use	3
Technical details	4
Safety information	4
Basic safety instructions	4
Notes on batteries and rechargeable batteries	8
Appliance description	10
Operation	10
Unpacking	10
Check package contents	11
Disposal of the packaging	11
Inserting/replacing the battery	12
Firm applicator sponge	12
Soft applicator sponge	12
Fitting/removing applicator sponge	13

Using the appliance	14
Cleaning	16
Storage when not in use	17
Disposal	18
Disposal of the appliance	18
Battery disposal	19
Warranty	19
Service	21
Importer	21

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use


This appliance is intended exclusively for applying make-up in non-commercial domestic use. The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described.

No claims of any kind will be accepted for damage arising as a result of incorrect use.

The risk shall be borne solely by the user.

Technical details

Operating voltage

3 V  (1 x CR 2032 button cell)

Safety information

Basic safety instructions

DANGER – RISK OF SUFFOCATION!

- ▶ Keep the appliance away from children. Small components could be swallowed.
There is a risk of suffocation!

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate a appliance that has been damaged or dropped.

 WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Do not allow children to use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Do not allow the appliance to come into **direct contact** with your mucous membranes such as eyes, nose and mouth. You can use the appliance on your eyelids and nose, but you must avoid **direct contact** with your eyes and the inside of your nose. If you do use the appliance on your eyelids, you must keep your eyes completely closed.
- ▶ All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.

CAUTION – PROPERTY DAMAGE!

- ▶ To avoid damage, do not allow liquids to penetrate the appliance and do not submerge it in water.
- ▶ Do not store the appliance where it could fall into a bath tub or wash basin.
- ▶ Operate the appliance only with the original accessories supplied.

Notes on batteries and rechargeable batteries

DANGER!

Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!

- ▶ Keep batteries out of the hands of children.
- ▶ Do not leave batteries lying around. There is a risk of them being swallowed by children or pets. If this happens, consult a doctor immediately!
- ▶ Batteries must never be short-circuited, taken apart, deformed or thrown into a fire. There is a risk of explosion!

 **DANGER!**

- ▶ Leaking or damaged batteries can cause skin irritations when touched, so please use suitable protective gloves in this case. If the product comes in contact with your skin, rinse with plenty of water. If the chemicals come into contact with your eyes, rinse thoroughly with plenty of water, do not rub and consult a doctor immediately.
- ▶ Do attempt to recharge non-rechargeable batteries. There is a risk of fire and/or explosion!

Appliance description

- 1 Make-up applicator
- 2 Applicator mount
- 3 On/Off button
- 4 Battery compartment cover
- 5 Protective cap
- 6 Firm applicator sponge
- 7 Soft applicator sponge
- 8 Battery, type CR2032

Operation

Unpacking

- ◆ Remove all parts and the operating instructions from the packaging.
- ◆ Remove all packaging material.

Check package contents

- Make-up applicator **1** incl. protective cap **5**
- 2 x firm applicator sponge **6**
- 2 x soft applicator sponge **7**
- 1 x CR2032 battery **8**
- Operating instructions

NOTE

- ▶ Check contents for completeness and damage immediately after unpacking. Contact Customer Services if necessary.
- ▶ Remove all packaging materials and plastic film from the appliance.

Disposal of the packaging

The packaging protects the appliance from damage during transport. The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable.



Returning the packaging to the material cycle conserves raw materials and reduces the amount of waste that is generated. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.

Inserting/replacing the battery

CAUTION!

- ▶ The battery should only be replaced in a dry environment.
- ◆ Remove the battery compartment cover **4** from the make-up applicator **1**.
- ◆ Remove the battery (type CR2032) **8** and remove the paper strip.
- ◆ Insert a new button cell battery (type CR2032) **8**. Ensure that the polarity is correct.
- ◆ Replace the battery compartment lid **4** on the make-up applicator **1**.

Firm applicator sponge **6**

The firm applicator sponge **6** is designed for the application of liquid or crème make-up.

Soft applicator sponge **7**

The soft applicator sponge **7** is designed for the application of powder textures.

Fitting/removing applicator sponge

- ◆ Remove the protective cap **5**.
- ◆ Using light pressure, push a firm applicator sponge **6** or a soft applicator sponge **7** onto the applicator mount **2**.
- ◆ Pull the respective applicator sponge **6/7** off by grasping it between your thumb and index finger.

NOTE

- ▶ Replace the protective cap **5** after every application to prevent damage caused by make-up residues. This protects the applicator sponge **6/7** currently being used as well as the applicator mount **2**.

Using the appliance

WARNING – RISK OF INJURY!

- ▶ Do not allow the appliance to come into **direct contact** with your mucous membranes such as eyes, nose and mouth. You can use the appliance on your eyelids and nose, but you must avoid **direct contact** with your eyes and the inside of your nose. If you do use the appliance on your eyelids, you must keep your eyes completely closed.
- ◆ Before first use and after every cleaning, add a little liquid or crème make-up to a firm applicator sponge **6**. This will allow the pores of the firm applicator sponge **6** to become saturated and saves the need for more make-up later.
- ◆ When using, add a little more liquid or crème make-up to a firm applicator sponge **6**.
- ◆ Dunk one of the soft applicator sponges **7** in your powder.
- ◆ Tap on your forehead, cheeks, nose and chin with the applicator sponge **6/7** to roughly apply the powder.

- ◆ Press the on/off **3** button to switch on the appliance.
- ◆ Spread the make-up around using circular motions. Take extra care that no make-up gets into your eyes, nose or mouth.
- ◆ Press the on/off button **3** to switch off the appliance.

NOTE

- ▶ Spread the make-up evenly from your hairline to your chin.
- ▶ You may need to repeat the process to ensure good cover.
- ▶ You may need to work the make-up around the edges with your fingers.

Cleaning

CAUTION!

Damage to the appliance!

- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture can penetrate the appliance during cleaning.
 - ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the appliance.
-
- ◆ Pull the applicator sponge **6/7** off the appliance.
 - ◆ Clean the surfaces of the appliance with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a mild detergent.
 - ◆ Add a drop of shampoo or liquid soap to the applicator sponge **6/7**. Clean it using a circular motion with your finger and some warm water.
 - ◆ Rinse the applicator sponges **6/7** with clear water and allow them to dry fully before the next use.

NOTE

- ▶ After around 30 days of use, we recommend replacing the applicator sponges **6/7**.
- ▶ You can order new applicator sponges **6/7** from our Service Centre (for contact data, see the section **Service**) when required.

Storage when not in use

- ◆ If you decide not to use the appliance for a long period, remove the battery and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.
- ◆ We recommend keeping the applicator sponges **6/7** which are not currently on the applicator mount **2** in a dry storage box.

Disposal

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out wheellie bin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU.

This directive states that this appliance may not be disposed of in normal household waste at the end of its useful life, but must be brought to a specially set-up collection point, recycling depot or disposal company.

This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

You can obtain further information from your local disposal company or the city or local authority.

Battery disposal



Do not dispose of the batteries in the domestic waste. Defective or worn-out batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. All consumers are statutorily obliged to dispose of batteries at a collection site in their community/city district or at a retail store. This obligation is intended to ensure that batteries are disposed of in an environmentally responsible manner. Dispose of batteries only when they are fully discharged.

Warranty

This appliance is provided with a 3-year warranty valid from the date of purchase.

This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

NOTE

- ▶ The warranty applies to material or manufacturing faults only, not for transport damage, parts subject to wear and tear or for damage to fragile parts, e.g. switches or rechargeable batteries.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty. The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components.

Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase.

Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 275914

CY Service Cyprus

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 275914

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	25
Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare	25
Utilizarea conform destinației	25
Date tehnice	26
Indicații de siguranță	26
Indicații de bază privind siguranța	26
Indicații privind bateria și acumulatorul	30
Descrierea aparatului	32
Punerea în funcțiune	32
Dezambalarea	32
Verificarea furniturii	33
Eliminarea ambalajului	33
Introducerea / schimbarea bateriei	34
Burete aplicator tare	34
Burete aplicator moale	34
Fixarea / îndepărtarea bureților aplicatori	35

Modul de utilizare	36
Curățarea	38
Depozitarea în cazul neutilizării	39
Eliminarea	40
Eliminarea aparatului	40
Eliminarea bateriilor	41
Garanția	41
Service-ul	42
Importator	43

Introducere

Informații privind aceste instrucțiuni de utilizare

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară.

Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs.

Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației


Acest aparat servește exclusiv la distribuirea machiajului, fiind destinat uzului casnic și nu utilizărilor comerciale. Orice altă utilizare este considerată a fi neconformă.

Pretențiile de orice natură apărute în urma deteriorărilor sau utilizării neconforme sunt excluse.

Riscul este asumat în totalitate de către utilizator.

Date tehnice

Tensiune de operare

3 V  (1 baterie tip pastilă
CR 2032)

Indicații de siguranță

Indicații de bază privind siguranța



PERICOL – PERICOL DE ASFIXIERE!

- ▶ Nu țineți aparatul la îndemâna copiilor.
Componentele individuale pot fi înghițite.
Pericol de asfixiere!



AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Înainte de utilizare verificați dacă aparatul prezintă defecțiuni exterioare vizibile. Nu puneți aparatul în funcțiune dacă este deteriorat sau dacă a căzut.

 AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.

AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Aparatul nu trebuie să intre în **contact direct** cu mucoasele, precum ochii, nasul și gura. Puteți utiliza aparatul pe pleoape și nas, însă trebuie evitat **contactul direct** cu ochii și cu partea interioară a nasului. În cazul în care utilizați aparatul pe pleoape, trebuie să țineți ochii complet închiși.
- ▶ Reparația aparatului trebuie realizată numai într-un atelier de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți. În urma reparațiilor necorespunzătoare pot apărea pericole considerabile pentru utilizatorul aparatului. În plus, se pierde garanția.

ATENȚIE – PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Pentru a evita defectarea, nu permiteți pătrunderea lichidelor în aparat și nu introduceți aparatul în apă.
- ▶ Nu depozitați aparatul în locuri din care ar putea cădea în cadă sau în chiuvetă.
- ▶ Utilizați aparatul numai cu accesoriile originale livrate împreună cu acesta.

Indicații privind bateria și acumulatorul

PERICOL!

Manipularea eronată a bateriilor poate provoca incendii, explozii, scurgerea substanțelor periculoase sau alte situații periculoase!

- ▶ Bateriile nu trebuie să se afle la îndemâna copiilor.
- ▶ Nu lăsați bateriile aruncate la întâmplare, există pericolul să fie înghițite de către copii sau animalele de companie. Într-un astfel de caz consultați imediat un medic!
- ▶ Bateriile nu trebuie să fie scurtcircuitate, demontate, deformatate sau aruncate în foc. Pericol de explozie!

**PERICOL!**

- ▶ Contactul cu bateriile din care se scurge lichid sau care sunt deteriorate poate provoca iritații ale pielii, din acest motiv utilizați mănuși de protecție adecvate. La contactul cu pielea spălați cu apă din abundență. În cazul pătrunderii în ochi a substanțelor chimice, clătiți temeinic cu apă, nu frecați și consultați imediat un medic.
- ▶ Este interzisă reîncărcarea bateriilor obișnuite. Pericol de incendiu și de explozie!

Descrierea aparatului

- 1 Dispozitiv de distribuire a machiajului
- 2 Sistem de fixare a aplicatorului
- 3 Buton Pornit/Oprit
- 4 Capacul compartimentului pentru baterii
- 5 Capac de protecție
- 6 Burete aplicator tare
- 7 Burete aplicator moale
- 8 Baterie tip CR2032

Punerea în funcțiune

Dezambalarea

- ◆ Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- ◆ Îndepărtați toate materialele de ambalare.

Verificarea furniturii

- Dispozitiv de distribuire a machiajului ❶ incl. capac de protecție ❺
- 2 bureți aplicatori tari ❷
- 2 bureți aplicatori moi ❸
- 1 baterie CR2032 ❹
- Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- ▶ Imediat după dezambalare verificați dacă furnitura este completă și nu prezintă deteriorări. Dacă este cazul, adresați-vă centrului de service.
- ▶ Îndepărtați toate materialele de ambalare și foliile de pe aparat.

Eliminarea ambalajului

Ambalajul protejează aparatul împotriva deteriorărilor în timpul transportului. Materialele de ambalare sunt alese în funcție de aspectele lor ecologice și tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile.



Reciclarea ambalajului contribuie la economisirea materiilor prime și la reducerea cantității de deșeuri. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.

Introducerea / schimbarea bateriei

ATENȚIE

- ▶ Bateria trebuie schimbată numai într-un mediu uscat.
- ◆ Scoateți capacul compartimentului pentru baterii **4** din dispozitivul de distribuire a machiajului **1**.
- ◆ Scoateți bateria de tip CR2032 **8** și îndepărtați banda de hârtie.
- ◆ Introduceți o baterie de tip CR2032 **8**. Se va avea în vedere polaritatea indicată pe aparat.
- ◆ Așezați din nou capacul compartimentului pentru baterii **4** pe dispozitivul de distribuire a machiajului **1**.

Burete aplicator tare **6**

Buretele aplicator tare **6** este destinat aplicării machiajului lichid și cremos.

Burete aplicator moale **7**

Buretele aplicator moale **7** este destinat aplicării texturilor sub formă de pudră.

Fixarea / îndepărtarea bureților aplicatori

- ◆ Scoateți capacul de protecție **5**.
- ◆ Apăsăți ușor un burete aplicator tare **6** sau un burete aplicator moale **7** pe sistemul de fixare a aplicatorului **2**.
- ◆ Scoateți din nou cu degetul mare și cu cel arătător respectivul burete aplicator **6/7**.

INDICAȚIE

- ▶ După fiecare utilizare așezați capacul de protecție **5** împotriva resturilor de machiaj. Buretele aplicator atașat **6/7**, respectiv sistemul de fixare a aplicatorului **2** sunt protejate în acest fel.

Modul de utilizare

AVERTIZARE – PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Aparatul nu trebuie să intre în **contact direct** cu mucoasele, precum ochii, nasul și gura. Puteți utiliza aparatul pe pleoape și nas, însă trebuie evitat **contactul direct** cu ochii și cu partea interioară a nasului. În cazul în care utilizați aparatul pe pleoape, trebuie să țineți ochii complet închiși.
- ◆ Înaintea primei utilizări și după fiecare curățare puneți puțin machiaj lichid sau cremos pe un burete aplicator tare **6**. Astfel, porii buretelui aplicator tare **6** se impregnează complet, contribuind la economisirea machiajului în cadrul procedurii ulterioare.
- ◆ Pentru utilizare puneți din nou puțin machiaj lichid sau cremos pe un burete aplicator tare **6**.
- ◆ Introduceți unul dintre bureții aplicatori moi **7** în pudră.
- ◆ Apăsați ușor cu un burete aplicator **6/7** pe frunte, obraji, nas și bărbie pentru a distribui grosier machiajul sau pudra.

- ◆ Apăsați butonul Pornit/Oprit **3** pentru a porni aparatul.
- ◆ Distribuți machiajul prin mișcări circulare. Aveți grijă în special ca machiajul să nu vă intre în ochi, nas sau gură.
- ◆ Apăsați butonul Pornit/Oprit **3** pentru a opri aparatul.

INDICAȚIE

- ▶ Distribuți uniform machiajul de la rădăcinile părului până la bărbie.
- ▶ Pentru a realiza o bună acoperire cu machiaj, repetați procedura dacă este necesar.
- ▶ Dacă este necesar, rețușați cu mâna machiajul la rădăcini.

Curățarea

ATENȚIE

Defectarea aparatului!

- ▶ În timpul curățării asigurați-vă că în aparat nu pătrunde umezeală, pentru a evita defectarea iremediabilă a aparatului.
- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare corozive, abrazive sau cu conținut de solvenți. Acestea pot ataca suprafețele aparatului.
- ◆ Scoateți buretele aplicator **6/7** de pe aparat.
- ◆ Curățați suprafețele aparatului cu o lavetă moale și uscată. Pentru a îndepărta murdăria persistentă folosiți o lavetă umedă și o substanță de curățare delicată.
- ◆ Puneți o picătură de șampon sau de săpun lichid pe bureții aplicatori **6/7**. Curățați-i prin mișcări circulare cu degetul și cu apă caldă.
- ◆ Clătiți cu apă curată bureții aplicatori **6/7** și lăsați-i să se usuce înainte de a-i refolosi.

INDICAȚIE

- ▶ După cca 30 de zile de utilizare, vă recomandăm să înlocuiți bureții aplicatori **6/7**.
- ▶ La nevoie puteți comanda noi bureți aplicatori **6/7** prin intermediul serviciului nostru pentru clienți (pentru datele de contact a se vedea capitolul **Service**).

Depozitarea în cazul neutilizării

- ◆ Dacă nu utilizați aparatul un timp mai îndelungat, scoateți bateria și depozitați-l într-un loc curat și uscat, departe de radiația solară directă.
- ◆ Vă recomandăm să depozitați bureții aplicatori **6/7** care nu sunt prinși pe sistemul de fixare a aplicatorului **2** într-o cutie de depozitare uscată.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU.

Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoierul menajer obișnuit, ci trebuie predat punctelor de colectare speciale sau centrelor de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

Informații suplimentare pot fi solicitate de la centrul local de eliminare sau administrația locală.

Eliminarea bateriilor



Bateriile nu se elimină împreună cu resturile menajere. Bateriile defecte sau consumate trebuie reciclate conform dispozițiilor Directivei 2006/66/EC. Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile la un centru de colectare local sau în locurile special amenajate din magazine. Această obligație are scopul de a asigura eliminarea ecologică a bateriilor. Predați bateriile numai în stare descărcată.

Garanția

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. Aparatul a fost produs cu grijă și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Păstrați bonul fiscal pentru a dovedi cumpărarea. În caz de defecțiuni în perioada de garanție, contactați telefonic centrul dvs. de service. Numai astfel poate fi asigurată o expediere gratuită a produsului dvs.

INDICAȚIE

- ▶ Garanția acoperă numai defectele de material sau de fabricație, nu și deteriorările rezultate în urma transportului, piesele de uzură sau deteriorările apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau acumulatori.

Produsul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, se pierde garanția.

Drepturile dvs. legale nu sunt limitate prin această garanție. Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate.

Deteriorările și deficiențele prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalare sau cel târziu la două zile de la data cumpărării.

Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Service-ul

RO **Service România**
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 275914

Importator

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	47
Информация относно това ръководство за потребителя	47
Употреба по предназначение	47
Технически характеристики	48
Указания за безопасност	48
Основни указания за безопасност	48
Указания за батерии и акумулатори	52
Описание на уреда	54
Пускане в експлоатация	54
Разопаковане	54
Проверка на окомплектовката на доставката	55
Предаване на опаковката за отпадъци	55
Поставяне/Смяна на батерията	56
Твърда гъбка апликатор	56
Мека гъбка апликатор	57
Поставяне/Сваляне на гъбките апликатори	57

Приложение	58
Почистване	60
Съхранение при неизползване	61
Предаване за отпадъци	62
Предаване на уреда за отпадъци	62
Изхвърляне на батериите	63
Гаранция	63
Сервиз	65
Вносител	65

Въведение

Информация относно това ръководство за потребителя

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт.

Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт.

То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност.

Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение


Този уред е предназначен единствено за нанасяне на грим за лична, непрофесионална употреба. Друга или излизаща извън тези рамки употреба се счита за нецелесъобразна.

Изключват се претенции от всякакъв вид за щети вследствие на нецелесъобразна употреба.

Рискът се поема единствено от потребителя.

Технически характеристики

Работно напрежение

3 V  (1 бр. батерия
CR 2032 тип „копче“)

Указания за безопасност

Основни указания за безопасност

ОПАСНОСТ – ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!

- ▶ Дръжте уреда далеч от деца.
Компонентите могат да бъдат погълнати.
Съществува опасност от задушаване!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Преди употреба проверявайте уреда за
видими външни повреди. Не използвайте
уреда, ако е повреден или е паднал.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ
ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Не допускайте деца да играят с уреда.
- ▶ Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Уредът не трябва да влиза в **директен контакт** с вашите лигавици като очи, нос и уста. Можете да използвате уреда върху вашите клепачи и вашия нос, но трябва да избягвате **директния контакт** с очите и вътрешността на носа си. Когато използвате уреда върху вашите клепачи, очите ви трябва да са напълно затворени.
- ▶ Възлагайте ремонтите на уреда само на оторизирани специализирани фирми или на сервизната служба. Некомпетентно извършените ремонти могат да доведат до сериозни опасности за потребителя. Освен това отпада правото за изискване на гаранция.

ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ За да предотвратите повреди, не допускайте в уреда да проникват течности и не го потапяйте във вода.
- ▶ Не съхранявайте уреда на място, от което може да падне във вана или умивалник.
- ▶ Използвайте уреда само с доставените оригинални принадлежности.

Указания за батерии и акумулатори

ОПАСНОСТ!

Неправилна работа с батерии може да доведе до пожар, експлозии, изтичане на опасни субстанции или други опасни ситуации!

- ▶ Батериите не трябва да попадат в ръцете на деца.
- ▶ Не оставяйте батериите без надзор, съществува опасност те да бъдат погълнати от деца или домашни животни. В такъв случай незабавно потърсете лекарска помощ!
- ▶ Батериите никога не трябва да се свързват на късо, разглобяват, деформират или хвърлят в огън. Съществува опасност от експлозия!

 **ОПАСНОСТ!**

- ▶ При докосване на изтекли или повредени батерии са възможни кожни раздразнения, затова в такъв случай използвайте защитни ръкавици. При контакт с кожата измийте засегнатото място с обилно количество вода. В случай че химикалите попаднат в очите, трябва да ги промиете старателно с много вода, да не ги търкате и веднага да потърсите медицинска помощ.
- ▶ Обикновените батерии не трябва да се зареждат. Съществува опасност от пожар и експлозия!

Описание на уреда

- 1 Уред за нанасяне на грим
- 2 Фиксатор за апликатор
- 3 Бутон за включване/изключване
- 4 Капак на отделението за батерията
- 5 Защитна капачка
- 6 Твърда гъбка апликатор
- 7 Мека гъбка апликатор
- 8 Батерия тип CR2032

Пускане в експлоатация

Разопаковане

- ◆ Извадете всички части и ръководството за потребителя от опаковката.
- ◆ Отстранете всички опаковъчни материали.

Проверка на окомплектовката на доставката

- Уред за нанасяне на грим **1** вкл. защитна капачка **5**
- 2 бр. твърда гъбка апликатор **6**
- 2 бр. мека гъбка апликатор **7**
- 1 бр. батерия CR2032 **8**
- Ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- ▶ Веднага след разопаковането проверете доставката за комплектност и повреди. При необходимост се обърнете към сервиза.
- ▶ Отстранете от уреда всички опаковъчни материали и фолия.

Предаване на опаковката за отпадъци

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортирането. Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират.



Връщането на опаковката в системата за циркулация на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Предавайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.

Поставяне/Смяна на батерията

ВНИМАНИЕ

- ▶ Батерията трябва да се сменя само в суха среда.
- ◆ Свалете капака на отделението за батерията **4** от уреда за нанасяне на грим **1**.
- ◆ Извадете батерията тип CR2032 **8** и отстранете хартиената лента.
- ◆ Поставете батерия тип CR2032 **8**. При това спазвайте обозначените полюси на уреда.
- ◆ Поставете отново капака на отделението за батерията **4** върху уреда за нанасяне на грим **1**.

Твърда гъбка апликатор **6**

Твърдата гъбка апликатор **6** е предназначена за нанасяне на течен и кремообразен грим.

Мека гъбка апликатор 7

Меката гъбка апликатор 7 е предназначена за нанасяне на прахообразни текстури.

Поставяне/Сваляне на гъбките апликатори

- ◆ Свалете защитната капачка 5.
- ◆ С лек натиск поставете твърда гъбка апликатор 6 или мека гъбка апликатор 7 върху фиксатора за апликатор 2.
- ◆ С палец и показалец отстранете съответната гъбка апликатор 6/7.

УКАЗАНИЕ

- ▶ След всяка употреба поставяйте защитната капачка 5 за предпазване от остатъци грим. С нея се предпазват и поставената гъбка апликатор 6/7 респ. фиксаторът за апликатор 2.

Приложение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Уредът не трябва да влиза в **директен контакт** с вашите лигавици като очи, нос и уста. Можете да използвате уреда върху вашите клепачи и вашия нос, но трябва да избягвате **директния контакт** с очите и вътрешността на носа си. Когато използвате уреда върху вашите клепачи, очите ви трябва да са напълно затворени.
- ◆ Преди първата употреба и след всяко почистване нанесете малко количество течен или кремообразен грим върху твърдата гъбка апликатор **6**. По този начин порите на твърдата гъбка апликатор **6** се насищат и при по-нататъшната употреба пестят грим.
- ◆ За вашето приложение нанесете още малко количество течен или кремообразен грим върху твърдата гъбка апликатор **6**.
- ◆ Потопете една от меките гъбки апликатори **7** във вашата пудра.
- ◆ Потупайте с гъбка апликатор **6/7** челото, бузите, носа и брадичката, за да разпределите грубо грима или пудрата.

- ◆ Натиснете бутона за включване/изключване **3**, за да пуснете уреда.
- ◆ Разнесете грима с кръгообразни движения. Особено внимавайте грим да не попада в очите, носа или устата ви.
- ◆ Натиснете бутона за включване/изключване **3**, за да изключите уреда.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Разнесете грима равномерно от корените на косата до брадичката.
- ▶ За да постигнете добре покриващ грим, при нужда повторете процедурата.
- ▶ Ако е необходимо, коригирайте допълнително грима по краищата с ръка.

Почистване

ВНИМАНИЕ

Възможно е повреждане на уреда!

- ▶ Уверете се, че при почистването в уреда не прониква влага, за да избегнете необратимо повреждане на уреда.
 - ▶ Не използвайте разяждащи, абразивни или съдържащи разтворител почистващи препарати. Те могат да повредят повърхностите на уреда.
- ◆ Свалете гъбката апликатор **6/7** от уреда.
 - ◆ Почистете повърхностите на уреда с мека, суха кърпа. При упорити замърсявания използвайте леко навлажнена кърпа с мек почистващ препарат.
 - ◆ Поставете по една капка шампоан или течен сапун върху гъбките апликатори **6/7**. Почистете ги с кръгообразни движения с пръст и топла вода.
 - ◆ Изплакнете гъбките апликатори **6/7** с чиста вода и ги оставете да изсъхнат преди повторна употреба.

УКАЗАНИЕ

- ▶ След около 30 дни употреба ви препоръчваме да сменят гъбките апликатори **6/7**.
- ▶ При необходимост можете да поръчате нови гъбки апликатори **6/7** чрез нашия сервиз (данни за контакт, вж. глава **Сервиз**).

Съхранение при неизползване

- ◆ Ако няма да използвате уреда дълго време, извадете батерията и съхранявайте уреда на чисто, сухо и защитено от пряка слънчева светлина място.
- ◆ Препоръчваме ви да съхранявате гъбките апликатори **6/7**, които в момента не са поставени върху фиксатора за апликатор **2**, в суха кутия за съхранение.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU.

Съгласно тази директива уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

Допълнителна информация ще получите от местното предприятие за изхвърляне на отпадъци или градската респ. общинската администрация.

Изхвърляне на батериите



Батериите не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Дефектни или употребявани батерии трябва да се рециклират съгласно Директива 2006/66/ЕС. Всеки потребител е задължен по закон да предава батериите в събирателен пункт на своята община/ своя квартал или в търговската мрежа. Целта на това задължение е батериите да се предават за изхвърляне съобразно екологичните изисквания. Връщайте само разредени батерии.

Гаранция

За този уред вие получавате гаранция от 3 години от датата на закупуване.

Уредът е произведен старателно и е изпитан щателно преди доставката.

Запазете касовата бележка като доказателство за покупката. Ако се наложи да се възползвате от гаранцията, първо се свържете по телефона със сервиза. Само по този начин може да се осигури безплатно връщане на вашата стока.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Даването на гаранция важи само за материални или фабрични дефекти, но не и за транспортни щети, износващи се части или при повреда на лесно чупливи части, напр. превключватели или акумулаторни батерии.

Продуктът е предназначен само за лична, а не за професионална употреба. При неправилна и нецелесъобразна употреба, упражняване на сила или ремонтни дейности, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен филиал, гаранцията отпада.

Законовите ви права не се ограничават от тази гаранция. Гаранционният срок не се удължава от гаранцията. Това важи и за сменени и ремонтирани части.

Евентуално наличните още при закупуването повреди и дефекти трябва да се съобщят незабавно след разопаковането, но най-късно два дни след датата на закупуване.

След като изтече гаранционният срок, ремонтите се заплащат.

Сервиз

BG Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 275914

Вносител

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	69
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	69
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	69
Technische Daten	70
Sicherheitshinweise	70
Grundlegende Sicherheitshinweise	70
Batterie- und Akkuhinweise	74
Gerätebeschreibung	76
Inbetriebnahme	76
Auspacken	76
Lieferumfang prüfen	77
Entsorgung der Verpackung	77
Batterie einlegen / wechseln	78
Fester Applikatorschwamm	78
Weicher Applikatorschwamm	78
Applikatorschwämme aufstecken / abnehmen	79

Anwendung	80
Reinigung	82
Lagerung bei Nichtbenutzung	83
Entsorgung	84
Gerät entsorgen	84
Batterien entsorgen	85
Garantie	85
Service	87
Importeur	87

Einleitung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch


Dieses Gerät dient ausschließlich dem Verteilen von Make-up für den privaten, nichtgewerblichen Hausgebrauch. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Technische Daten

Betriebsspannung

3 V  (1 x CR 2032 Knopfzelle)

Sicherheitshinweise

Grundlegende Sicherheitshinweise

GEFAHR – ERSTICKUNGSGEFAHR!

- ▶ Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Einzelteile können verschluckt werden.
Es besteht Erstickungsgefahr!

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.

 WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Das Gerät darf nicht in **direkten Kontakt** mit Ihren Schleimhäuten wie Augen, Nase und Mund kommen. Sie können das Gerät auf Ihren Augenlidern und Ihrer Nase benutzen, müssen aber **direkten Kontakt** mit Ihren Augen und dem inneren Ihrer Nase vermeiden. Wenn Sie das Gerät auf Ihren Augenlidern benutzen, müssen Sie Ihre Augen vollständig geschlossen halten.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

ACHTUNG – SACHSCHADEN!

- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Gerät eindringen und tauchen Sie es nicht unter Wasser, um Beschädigungen zu vermeiden.
- ▶ Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, wo es in die Badewanne oder ein Waschbecken fallen kann.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.

Batterie- und Akkuhinweise

GEFAHR!

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Batterien gehören nicht in Kinderhände.
- ▶ Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie in einem solchen Fall sofort einen Arzt auf!
- ▶ Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!

 **GEFAHR!**

- ▶ Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Herkömmliche Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr!

Gerätebeschreibung

- 1 Make-up-Verteiler
- 2 Applikatoraufnahme
- 3 Ein-/Aus-Taste
- 4 Batteriefachdeckel
- 5 Schutzkappe
- 6 Fester Applikatorschwamm
- 7 Weicher Applikatorschwamm
- 8 Batterie Typ CR2032

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

- Make-up-Verteiler ❶ inkl. Schutzkappe ❺
- 2 x fester Applikatorschwamm ❻
- 2 x weicher Applikatorschwamm ❼
- 1 x CR2032 Batterie ❸
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Kontrollieren Sie den Lieferumfang direkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Beschädigungen. Wenden Sie sich, wenn nötig, an den Service.
- ▶ Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Folien vom Gerät.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

Batterie einlegen / wechseln

ACHTUNG

- ▶ Die Batterie darf nur in trockener Umgebung getauscht werden.
- ◆ Nehmen Sie den Batteriefachdeckel **4** von dem Make-up-Verteiler **1** ab.
- ◆ Entnehmen Sie die Batterie Typ CR2032 **8** und entfernen den Papierstreifen.
- ◆ Legen Sie eine Batterie Typ CR2032 **8** ein. Achten Sie dabei auf die angegebene Polarität am Gerät.
- ◆ Stecken Sie den Batteriefachdeckel **4** wieder auf den Make-up-Verteiler **1** auf.

Fester Applikatorschwamm 6

Der feste Applikatorschwamm **6** ist zum Auftragen von flüssigem und cremigem Make-up vorgesehen.

Weicher Applikatorschwamm 7

Der weiche Applikatorschwamm **7** ist zum Auftragen von pudrigen Texturen vorgesehen.

Applikatorschwämme aufstecken / abnehmen

- ◆ Nehmen Sie die Schutzkappe **5** ab.
- ◆ Drücken Sie einen festen Applikatorschwamm **6** oder einen weichen Applikatorschwamm **7** mit etwas Druck auf die Applikatoraufnahme **2**.
- ◆ Ziehen Sie mit Daumen und Zeigefinger den jeweiligen Applikatorschwamm **6/7** wieder ab.

HINWEIS

- ▶ Setzen Sie nach jeder Anwendung die Schutzkappe **5** zum Schutz vor Make-up Resten auf. Der aufgesetzte Applikatorschwamm **6/7** bzw. die Applikatoraufnahme **2** werden somit auch geschützt.

Anwendung

WARNUNG – VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Das Gerät darf nicht in **direktem Kontakt** mit Ihren Schleimhäuten wie Augen, Nase und Mund kommen. Sie können das Gerät auf Ihren Augenlidern und Ihrer Nase benutzen, müssen aber **direkten Kontakt** mit Ihren Augen und dem inneren Ihrer Nase vermeiden. Wenn Sie das Gerät auf Ihren Augenlidern benutzen, müssen Sie Ihre Augen vollständig geschlossen halten.
- ◆ Geben Sie vor der ersten Verwendung und nach jeder Reinigung etwas flüssiges oder cremiges Make-up auf einen festen Applikatorschwamm **6**. Dadurch saugen sich die Poren des festen Applikatorschwamms **6** voll und sparen im weiteren Verlauf Make-up ein.
- ◆ Geben Sie für Ihre Anwendung nochmals etwas flüssiges oder cremiges Make-up auf einen festen Applikatorschwamm **6**.
- ◆ Tunken Sie einen der weichen Applikatorschwämme **7** in Ihr Puder.
- ◆ Tippen Sie mit einem Applikatorschwamm **6/7** auf Stirn, Wangen, Nase und Kinn, um das Make-up oder Puder grob zu verteilen.

- ◆ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **3** um das Gerät in Betrieb zu nehmen.
- ◆ Verteilen Sie das Make-up unter kreisenden Bewegungen. Achten Sie besonders darauf, dass kein Make-up in Ihre Augen, Nase oder Mund gelangt.
- ◆ Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **3** um das Gerät auszuschalten.

HINWEIS

- ▶ Verteilen Sie das Make-up gleichmäßig vom Haaransatz bis zum Kinn.
- ▶ Um ein gut deckendes Make-up zu erreichen, wiederholen Sie ggf. den Vorgang.
- ▶ Arbeiten Sie das Make-up ggf. an den Ansätzen mit der Hand nach.

Reinigung

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
-
- ◆ Ziehen Sie den Applikatorschwamm **6/7** vom Gerät ab.
 - ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.
 - ◆ Geben Sie einen Tropfen Shampoo oder flüssige Seife auf die Applikatorschwämme **6/7**. Reinigen Sie diese durch kreisende Bewegungen mit dem Finger und warmem Wasser.
 - ◆ Spülen Sie die Applikatorschwämme **6/7** mit klarem Wasser aus und lassen Sie diese vor einer erneuten Benutzung trocknen.

HINWEIS

- ▶ Nach ca. 30 Tagen der Anwendung empfehlen wir Ihnen die Applikatorschwämme **6/7** auszutauschen.
- ▶ Sie können bei Bedarf neue Applikatorschwämme **6/7** über unseren Service bestellen (Kontaktdaten siehe Kapitel **Service**).

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterie und lagern es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Wir empfehlen Ihnen die Applikatorschwämme **6/7**, die nicht aktuell auf der Applikatoraufnahme **2** stecken, in einer trockenen Aufbewahrungsbox zu lagern.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt.

Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem lokalen Entsorger oder der Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung.

Batterien entsorgen



Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Jeder

Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

HINWEIS

- ▶ Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum.

Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 275914

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 275914

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 275914

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 · 44867 BOCHUM · GERMANY

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

04 / 2016 · Ident.-No.: SMUV3A1-022016-3

IAN 275914

